

Anonymiseret version

Oversættelse

C-251/20 - 1

Sag C-251/20

Anmodning om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

10. juni 2020

Forelæggende ret:

Cour de cassation (Frankrig)

Afgørelse af:

13. maj 2020

Appellant:

Gtflix Tv

Appelindstævnt:

DR

[Udelades]

DOM AFSAGT AF COUR DE CASSATION (kassationsdomstol), FØRSTE
CIVILE AFDELING,

AF 13. MAJ 2020

Selskabet Gtflix Tv med hjemsted [udelades] [i] Prag (Den Tjekkiske Republik) har iværksat appel [udelades] til prøvelse af dom afsagt den 24. juli 2018 af cour d'appel de Lyon (appeldomstolen i Lyon) [udelades] i sagen mod DR, [udelades] Budapest (Ungarn), appelindstævnt.

Appellanten har til støtte for appellen gjort et enkelt kassationsanbringende gældende, der er vedlagt nærværende dom som bilag.

[Udelades]

[Udelades][**org. s. 2**] [Udelades] [irrelevante processuelle oplysninger]

[F]ørste civile afdeling i Cour de cassation (kassationsdomstol), [Udelades] [dommerkollegiets sammensætning] har afsagt følgende dom.

De faktiske omstændigheder og retsforhandlingerne

1. Ifølge den appellerede dom ([Cour d'appel de] Lyon (appeldomstolen i Lyon) af 24.7.2018) indstævnedes det tjekkiske selskab Gtflix Tv, der navnlig via sit websted producerer og distribuerer indhold for voksne, DR – producer, producent og distributør af pornografiske film, som markedsføres på DR's websteder, der hostes i Ungarn, hvor selskabet udøver sin virksomhed og har sit hjemsted – for præsidenten for tribunal de grande instance de Lyon (retten i første instans i Lyon) i en sag om foreløbige forholdsregler, idet Gtflix Tv gjorde gældende, at DR havde spredt nedsættende ytringer på adskillige websteder og fora – efter at det var blevet krævet, at DR trak de pågældende ytringer tilbage – og dels nedlagde påstand om, at DR, under trussel om bøde, blev pålagt at ophøre med enhver form for bagtalelse af Gtflix Tv og dette selskabs websted LegalPorno, og at offentliggøre en officiel juridisk meddelelse på fransk og engelsk på alle de pågældende fora, dels at det selv fik tilladelse til at fremsætte en kommentar på de pågældende fora og endelig med påstand om en symbolsk betaling på 1 euro som erstatning for økonomisk tab og et tilsvarende beløb som erstatning for ikke-økonomisk tab.
2. DR rejste indsigelse om, at den franske ret savnede kompetence.
3. I appelsagen har selskabet Gtflix Tv gentaget sine krav om fjernelse og berigtigelse og har forhøjet sit erstatningskrav til et foreløbigt beløb på 10 000 EUR for selskabets økonomiske og ikke-økonomiske tab i Frankrig.

Bedømmelse af anbringendet

Anbringendets ordlyd

4. Selskabet Gtflix Tv har kritiseret dommen for at erklære den franske ret inkompetent til fordel for de tjekkiske retter, idet det har gjort følgende gældende:

»1°/ En medlemsstats retter har kompetence i relation til den skade, der er forårsaget på denne medlemsstats område på grund af indhold offentliggjort på internettet, når dette indhold er tilgængeligt på området. Ved at fastslå [**org. s. 3**] – med henblik på at afvise, at de franske retter har kompetence – at det ikke er tilstrækkeligt, at de ytringer, der anses for nedsættende, og som er fremsat på internettet, er tilgængelige i den pågældende rets jurisdiktion, men at de også skal kunne være af en vis interesse for de internetbrugere, der er bosat i denne jurisdiktion, og kunne medføre et tab i dette område, tilsidesatte cour d'appel

(appeldomstol) artikel 7, nr. 2), i forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012.

2°/ Et tab, også et ikke-økonomisk tab, kan nødvendigvis udledes af enhver nedsættende handling, som krænker den pågældende skadelidtes omdømme. Det følger heraf, at et sådant tab indtræder på det sted, hvor de nedsættende ytringer spredes. Ved at fastslå – med henblik på at afvise, at de franske retter har kompetence – at selskabet Gtflix ikke godtgjorde, at de ytringer, som det klagede over, rent faktisk havde skadelige konsekvenser i Frankrig, selv om det nødvendigvis kunne udledes, at der var lidt et tab i Frankrig ved spredningen i denne medlemsstat af nedsættende ytringer offentliggjort på internettet af DR, tilsidesatte cour d'appel (appeldomstol) artikel 7, nr. 2), i forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012.

3°/ De retter, der træffer afgørelse om realiteten, kan ikke efterkomme eller afvise de krav, som de er blevet forelagt, uden at undersøge og analysere alle de beviser, som parterne har fremlagt for dem til støtte for deres påstande. Til støtte for sin appel fremlagde selskabet Gtflix et nyt bevis i form af et dokument, der viser statistikken over besøg på webstedet woodmanforum, tilhørende DR, for at påvise, at det franske publikum var det primære publikum, som besøgte dette websted.

Ved at fastslå, at selskabet Gtflix ikke påviste, at der var flest franske internetbrugere, som besøgte DR's websteder og fora, uden hverken at undersøge eller endog kaste et enkelt blik på dette nye bevis, tilsidesatte cour d'appel (appeldomstol) artikel 455 i code de procédure civile (den civile retsplejelov).

4°/ En medlemsstats retsinstanter har kompetence i relation til den skade, der er forårsaget på denne medlemsstats område på grund af indhold offentliggjort på internettet, når dette indhold er henvendt til offentligheden i denne medlemsstat og kan være af interesse for denne offentlighed. For at denne betingelse er opfyldt, er det ikke nødvendigt, at de internetbrugere, der er bosat i denne medlemsstat, udgør den talrigeste gruppe, som besøger DR's websteder og fora, uden at cour d'appel (appeldomstol) – således som den var blevet opfordret til – undersøgte nærmere, hvorvidt det anfægtede indhold, der vedrørte forholdet mellem selskabet Gtflix og dets franske skuespillere, i denne forbindelse eventuelt var af interesse for den franske offentlighed. Ved denne afgørelse indtog cour d'appel (appeldomstol) en urigtig retsopfattelse hvad angår artikel 7, nr. 2), i forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012.

5°/ Nedsættende handlinger kan forårsage skade i en medlemsstat, når de nedsættende ytringer vedrører de erhvervs-mæssige aktiviteter, der udøves i denne medlemsstat af den person, som ytringerne er rettet mod. [Org. s. 4] Idet cour d'appel (appeldomstol) med henblik på at afvise, at de franske retter havde kompetence, fastslog, at selskabet Gtflix ikke godtgjorde, at de ytringer, som det klagede over, rent faktisk havde skadelige konsekvenser i Frankrig, uden at undersøge nærmere – således som den var blevet opfordret til – hvorvidt de

nedsættende ytringer eventuelt vedrørte selskabet Gtflix' virksomhed i Frankrig, navnlig dets relationer til skuespillerne og agenterne i miljøet i Frankrig, indtog den en urigtig retsopfattelse hvad angår artikel 7, nr. 2), i forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012.«

Domstolens svar

5. Den Europæiske Unions Domstol har i dom af 17.10.2017 (Store Afdeling) (Bolagsoplysningen OÜ og Ingrid Ilsjan mod Svensk Handel AB, C-194/16) fastslået følgende:

1) Artikel 7, nr. 2), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område skal fortolkes således, at en juridisk person, hvis personlige rettigheder hævdes at være blevet krænket ved offentliggørelse af urigtige oplysninger om vedkommende på internettet og ved undladelse af at fjerne kommentarer om vedkommende, kan indgive et søgsmål med henblik på berigtigelse af disse oplysninger og fjernelse af disse kommentarer og opnåelse af fuld erstatning for det lidte tab for retterne i den medlemsstat, hvori centrum for dennes interesser befinder sig.

Når den pågældende juridiske person udøver størstedelen af sine aktiviteter i en anden medlemsstat end den, hvori denne har sit vedtægtsmæssige hjemsted, kan denne person sagsøge den formodede gerningsmand til krænkelsen i den anden medlemsstat i henhold til stedet for skadens indtræden.

2) Artikel 7, nr. 2), i forordning nr. 1215/2012 skal fortolkes således, at en person, som hævder, at hans personlige rettigheder er blevet krænket ved offentliggørelse af urigtige oplysninger om vedkommende på internettet og gennem manglende fjernelse af kommentarer om vedkommende, ikke kan anlægge sag med påstand om berigtigelse af de urigtige oplysninger og fjernelse af kommentarerne ved retterne i enhver medlemsstat, på hvis område de på internettet offentliggjorte oplysninger er eller var tilgængelige.

6. Med henvisning til den allestedsnærværende karakter af oplysningerne og indholdet på et websted og den omstændighed, at rækkevidden af deres spredning i princippet er universel, præciserede Domstolen, at et søgsmål med påstand om berigtigelse af oplysningerne og fjernelse af det offentliggjorte indhold på et websted er sammenhængende og ikke kan adskilles og følgelig kun kan anlægges ved en ret, der har kompetence til at træffe afgørelse om helheden af en påstand om [org. s. 5] erstatning i medfør af den retspraksis, der følger af dom af 7. marts 1995, Shevill m.fl. (C-68/61, præmis 25, 26 og 32), og dom af 25. oktober 2011, eDate Advertising m.fl. (C-509/09 og C-161/685, præmis 42 og 48), og ikke ved en ret, der ikke har en sådan kompetence (præmis 48).
7. Denne retspraksis vedrørende påstået krænkelse af personlige rettigheder gennem indholdet af et websted kan ligeledes finde anvendelse i forbindelse med illoyal

konkurrence som følge af spredning af påståede nedsættende ytringer på internetfora.

8. Dommen fremhæver, at centrum for selskabet Gtflix Tv's interesser er i Den Tjekkiske Republik, og at DR har hjemsted i Ungarn.
9. Som følge heraf havde alene retterne i den førstnævnte stat, som har kompetence til at træffe afgørelse om helheden af en påstand om erstatning i medfør af den retspraksis, der følger af de ovennævnte domme, Shevill-dommen og eDate Advertising-dommen, eller retterne i den sidstnævnte stat, hvor den sagsøgte er bosat, kompetence til at pålægge fjernelse af de angiveligt nedsættende kommentarer, som var tilregnet DR, og berigtigelse ved offentliggørelse af en meddelelse.
10. På denne rent retlige præmis, der erstatter de kritiserede præmisser, [udelades] er den omhandlede afgørelse retligt begrundet, idet den fastslog, at den franske ret ikke har kompetence til at træffe afgørelse vedrørende disse påstande.
11. Det er ikke nødvendigt at forelægge Den Europæiske Unions Domstol de præjudicielle spørgsmål, som selskabet Gtflix Tv har stillet med hensyn til dette spørgsmål. De er således for det første ikke relevante, idet appellanten fremsatte begæring for cour d'appel (appeldomstol) om berigtigelse af oplysningerne og fjernelse af de nedsættende kommentarer og ikke om, at de skal gøres utilgængelige på fransk område, eller om begrænsning af offentliggørelse i Frankrig, hvorfor det ikke var relevant at anvende geoblokeringsteknik. For det andet hersker der ingen alvorlig tvivl om fortolkningen af den pågældende fællesskabsbestemmelse i henhold til Domstolens ovennævnte dom af 27. oktober 2017, som dens dom af 24. september 2019 (Google mod CNIL, C-507/17) ikke har rejst tvivl om.
12. Hvad angår spørgsmålet om, hvilken ret der har kompetence til at træffe afgørelse om en påstand om erstatning for ikke-økonomiske og økonomiske tab som følge af nedsættende ytringer, der tilregnes DR, har selskabet Gtflix Tv gjort gældende, at retspraksis i Svensk Handel-dommen kun kan finde anvendelse på anmodningerne om fjernelse af kommentarer eller websteder gennem et pålæg fra en retsinstans, at denne løsning på ingen måde vedrører **[org. s. 6]** erstatningskravet, idet der er tale om en påstand om erstatning, selv om det er en foreløbig anmodning fremsat for dommeren i en sag om foreløbige forholdsregler, og en sådan anmodning følgerig under alle omstændigheder er omfattet af de af Shevill-dommen og eDate Advertising-dommen udledte principper.
13. Det skal således afgøres, om Den Europæiske Domstols løsning i ovennævnte dom af 27. oktober 2017 på grundlag af bestemmelserne i artikel 7, nr. 2), i forordning (EU) nr. 1215/2012 skal fortolkes således, at en person, som anser sine rettigheder for at være krænket på grund af spredning af nedsættende ytringer på internettet, og derfor anlægger sag både med henblik på berigtigelse af oplysninger og fjernelse af indhold og med henblik på erstatning for ikke-

økonomisk og økonomisk tab som følge heraf for retterne i hver enkelt medlemsstat, på hvis område et indhold offentliggjort på internettet er eller har været tilgængeligt, kan kræve erstatning for tab, som er lidt på den pågældende medlemsstats område, i overensstemmelse med eDate Advertising-dommen (præmis 51 og 52), eller om vedkommende, i henhold til Svensk Handel-dommen (præmis 48), skal forelægge dette erstatningskrav for den ret, der har kompetence til at pålægge berigtigelse og fjernelse af de nedsættende kommentarer.

14. Spørgsmålet, der er afgørende for løsningen af den tvist, som Cour de cassation (kassationsdomstol) skal afgøre, rejser et alvorligt problem vedrørende fortolkningen af EU-retten, eftersom det af hensyn til en god retspleje kan begrundes, at den ret, der har kompetence til at pådømme påstanden om berigtigelse af oplysninger og fjernelse af kommentarer, har enekompetence til at pådømme kravet om tildeling af erstatning, som nødvendigvis afhænger af den førstnævnte påstand.
15. Spørgsmålene skal derfor forelægges Den Europæiske Unions Domstol i henhold til artikel 267 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og søgsmålet skal udsættes hvad angår dette punkt, indtil Domstolen har truffet afgørelse.

PÅ GRUNDLAG AF DISSE PRÆMISSER:

FORKASTES appellen, for så vidt som den er rettet mod den del af dommen, der fastslog, at den franske ret ikke har kompetence til at pådømme påstanden om fjernelse af nedsættende kommentarer og berigtigelse af oplysninger ved offentliggørelse af en meddelelse.

I det øvrige FORELÆGGES følgende spørgsmål for Den Europæiske Unions Domstol til præjudiciel afgørelse:

»Skal bestemmelserne i artikel 7, nr. 2), i forordning (EU) nr. 1215/2012 fortolkes således, at en person, som anser [org. s. 7] sine rettigheder for at være krænket på grund af spredning af nedsættende ytringer på internettet og derfor anlægger sag både med henblik på berigtigelse af oplysninger og fjernelse af indhold og med henblik på erstatning for ikke-økonomisk og økonomisk tab som følge heraf for retterne i hver enkelt medlemsstat, på hvis område et indhold offentliggjort på internettet er eller har været tilgængeligt, kan kræve erstatning for tab, som er lidt på den pågældende medlemsstats område, i overensstemmelse med eDate Advertising-dommen (præmis 51 og 52), eller om vedkommende, i henhold til Svensk Handel-dommen (præmis 48), skal forelægge dette erstatningskrav for den ret, der har kompetence til at pålægge berigtigelse og fjernelse af de nedsættende kommentarer?«

Sagen UDSÆTTES hvad angår dette punkt, indtil Den Europæiske Unions Domstols har truffet afgørelse.

[Udelades]

[Udelades] [irrelevante processuelle elementer]

Således [udelades] bestemt af Cour de cassation (kassationsdomstol), Første Afdeling for Civile Sager, og afsagt af retsformanden i offentligt retsmøde den 13. maj 2020.

[Org. s. 8]

ANBRINGENDE VEDLAGT SOM BILAG til nærværende dom

Anbringende fremsat [udelades] for selskabet GTFLIX TV

Den appellerede dom kritiseres [udelades] for at have stadfæstet den appellerede kendelse om foreløbige forholdsregler, idet den fastslog, at dommeren i sager om foreløbige forholdsregler ved tribunal de grande instance de Lyon (retten i første instans i Lyon) ikke havde kompetence til at pådømme den foreliggende sag, idet dette tilkom de tjekkiske retter [udelades].

På grundlag af følgende præmisser: »Artikel 4 i forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012 bestemmer, at med forbehold af bestemmelserne i denne forordning skal personer, der har bopæl på en medlemsstats område, uanset deres nationalitet, sagsøges ved retterne i denne medlemsstat.

Samme forordnings artikel 7 tilføjer, at en person, der har bopæl i en medlemsstat, i sager om erstatning uden for kontrakt kan sagsøges i en anden medlemsstat ved retten på det sted, hvor skadetilføjelsen er foregået eller vil kunne foregå.

I tilfælde, som den foreliggende sag, hvor der er tale om nedsættende ytringer fremsat på internettet, er den omstændighed, at disse ytringer er tilgængelige i den påkørende rets jurisdiktion, ikke tilstrækkelig begrundelse for, at denne ret har stedlig kompetence; de skal også være af en vis interesse for de internetbrugere, der er bosat i denne jurisdiktion, og kunne medføre et tab på dette område.

Det er ubestridt, at DR har hjemsted og udøver sin virksomhed i Budapest, Ungarn, og den oprindelige sagsøgte har således ikke nogen bopælmæssig tilknytning til de franske retter.

Endvidere fremgår det ikke af de dokumenter, der er blevet fremlagt under retsforhandlingerne, at de omtvistede beskeder, som primært er offentliggjort på internettet på engelsk og sekundært på fransk, er henvendt til en fransk offentlighed, idet selskabet GTFLIX TV ikke har godtgjort, at der er flest franske internetbrugere, som besøger DR's websteder og fora.

Det må ligeledes konstateres, at selv om selskabet GTFLIX TV på grund af de påklagede ytringer kunne lide tab i Den Tjekkiske Republik, hvor centrum for dets virksomhed befinder sig, har det ikke påvist, at ytringerne rent faktisk havde skadelige konsekvenser i den påkørende rets jurisdiktion. **[Org. s. 9]**

Henset til disse omstændigheder og i henhold til de ovennævnte fællesskabsbestemmelser fastslog grande instance de Lyon (retten i første instans i Lyon) med rette i sin afgørelse om foreløbige forholdsregler, at denne ret ikke havde stedlig kompetence til at påkende tvisten, som henhørte under de tjekkiske retter.[«]

Præmisser, som eventuelt har tilslutning: »[udelades] [konstatering af, at DR ikke har hjemsted på fransk område]

[Udelades] [angivelse af bestemmelserne i artikel 4, nr. 1), og artikel 7, nr. 2), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område] Skadetilføjelsen i den foreliggende sag er hovedsagelig foregået i Den Tjekkiske Republik, hvor selskabet GTFLIX har hjemsted, eller hvor centrum for dets interesser befinder sig, og i Ungarn, der er oprindelsessted for de omtvistede beskeder, men det fremgår ikke af noget bevis, at de beskeder, der er offentliggjort på internettet, primært på engelsk og sekundært på fransk, var henvendt til en fransk offentlighed og vedrørte en fransk offentlighed. Ifølge Den Europæiske Unions Domstols praksis har en medlemsstats retsinstanter kun kompetence med hensyn til indholdet af et websted i relation til den skade, der er forvoldt på den medlemsstats område, for hvis retter sagen er indbragt. Den omstændighed, at beskederne er tilgængelige på internettet, er ikke tilstrækkelig til, at det kan lægges til grund, at der er lidt et tab i den pågældende stat, idet beskederne også skal kunne være af en vis interesse for internetbrugere i denne stat og have haft en virkning, hvilket ikke er godtgjort i den foreliggende sag, idet de omtvistede beskeder vedrørte vilkårene for ansættelsen af kvindelige skuespillere til pornografiske videoer hos Legal Porno i Prag, spørgsmålet om, hvorvidt de har adgang til lægebehandling, deres stofafhængighed og den betydelige fortjeneste, som denne virksomhed har af den pågældende aktivitet.«

[Således:]

1°) [Udelades] [org. s. 10] [udelades] [anbringendets første led, gengivet identisk i sagsfremstillingen i forelæggelsesafgørelsen (præmis 4, litra 1)]

2°) [Udelades] [anbringendets andet led, gengivet identisk i sagsfremstillingen i forelæggelsesafgørelsen (præmis 4, litra 2)]

3°) [Udelades] [anbringendets tredje led, gengivet i det væsentlige identisk i sagsfremstillingen i forelæggelsesafgørelsen (præmis 4, litra 3)]

4°) [Udelades] En medlemsstats retsinstanter har kompetence i relation til den skade, der er forårsaget på denne medlemsstats område på grund af indhold offentliggjort på internettet, når dette indhold er henvendt til offentligheden i denne medlemsstat og kan være af interesse for denne offentlighed. Det er ikke nødvendigt, at de internetbrugere, som er bosat i denne medlemsstat, udgør den talrigeste gruppe, som besøger det omhandlede websted. Med henblik på at afvise,

at de franske retter havde kompetence, fastslog cour d'appel (appeldomstol) blot, at det ikke var godtgjort, at de omtvistede websteder var henvendt til en fransk offentlighed, idet selskabet GTFLIX ikke påviste, at der er flest franske internetbrugere, der besøger DR's websteder og fora, uden at denne ret undersøgte – således som den var blevet anmodet om – hvorvidt det pågældende indhold, der vedrørte selskabet GTFLIX' forhold til sine franske skuespillere [org. s. 11] i denne forbindelse eventuelt kunne være af interesse for den franske offentlighed. Med sin afgørelse indtog cour d'appel (appeldomstol) en urigtig retsopfattelse hvad angår artikel 7, nr. 2), i forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012.

5°) [Udelades]. [anbringendets femte led, gengivet identisk i sagsfremstillingen i forelæggelsesafgørelsen (præmis 4, litra 5)]

ARBEJDSDOKUMENT